

# Third India-Bahrain High Joint Commission Meeting (7 April 2021)

April 07, 2021

## ভারত-বাহরিন যৌথ কমিশনের তৃতীয় উচ্চ-পর্যায়ের বৈঠক (এপ্রিল 7, 2021)

এপ্রিল 07, 2021

পররাষ্ট্রমন্ত্রী ডঃ এস জয়শঙ্কর এবং কিংডম অব বাহরিনের বিদেশমন্ত্রী মাননীয় ডঃ আবদুল্লাতিফ বিন রশিদ আলজায়ানি আজ নতুন দিল্লিতে ভারত-বাহরিনের যৌথ কমিশনের তৃতীয় উচ্চ-পর্যায়ের বৈঠকে (এইচজেসি) সহ-সভাপতিত্ব করেন। ৩য় এইচজেসি উপলক্ষে একটি যৌথ বিবৃতি জারি করা হয়। বাহরিনের বিদেশমন্ত্রী, মহামান্য যুবরাজ এবং বাহরিনের প্রধানমন্ত্রীর পক্ষ থেকে মাননীয় প্রধানমন্ত্রীকে সম্বোধন করে লেখা একটি চিঠি পররাষ্ট্রমন্ত্রীর হাতে তুলে দেন।

বাহরিনের বিদেশমন্ত্রী আজ ভারতের মাননীয় উপরাষ্ট্রপতি শ্রী এম. ভেঙ্কাইয়া নাইডুর সাথে সৌজন্য সাক্ষাৎ করেন। মাননীয় উপ-রাষ্ট্রপতি কোভিড-19 মহামারী চলাকালীন ভারতীয় সম্প্রদায়ের খেয়াল রাখার জন্য বাহরিনের মহামান্য রাজাকে ভারতের পক্ষ থেকে ধন্যবাদ জানান। বাহরিনের বিদেশমন্ত্রী বাহরিনের অগ্রগতি ও উন্নয়নে ভারতীয় সম্প্রদায়ের অবদানের প্রশংসা করেন এবং বাহরিনে কোভিশিল্ড ভ্যাকসিন সরবরাহের জন্য ভারতকে ধন্যবাদ জানিয়েছেন।

এইচজেসি চলাকালীন উভয় মন্ত্রী দ্বিপাক্ষিক সহযোগিতার সমস্ত ক্ষেত্র পর্যালোচনা করেন এবং বিগত কয়েক বছরে যে অগ্রগতি হয়েছে সে বিষয়ে সন্তুষ্টি প্রকাশ করেন। তাঁরা 2014 সালে বাহরিনের মহামান্য রাজার ভারত সফর এবং ভারতের মাননীয় প্রধানমন্ত্রীর 2019 সালে বাহরিন সফরের স্মৃতিচারণ করেন। কোভিড মহামারী চলাকালীন উভয় পক্ষই তাদের মধ্যে সমন্বয় ও সহযোগিতা অব্যাহত রেখেছে।

উভয় পক্ষ তেল ও গ্যাস, বাণিজ্য ও বিনিয়োগ, স্বাস্থ্য, খাদ্য সুরক্ষা, প্রতিরক্ষা, সুরক্ষা, পুনর্নবীকরণযোগ্য শক্তি, শিক্ষা, সংস্কৃতি এবং ডিজিটাল প্রযুক্তি ক্ষেত্রে তাদের সহযোগিতা আরও জোরদার করতে সম্মত হয়। দুই রাষ্ট্র এই বছর তাদের কূটনৈতিক সম্পর্ক স্থাপনের স্বর্ণজয়ন্তী উদযাপনের প্রতীক্ষায় আছে। আগামী সম্ভাব্য তারিখে ভারত সফরের জন্য মহামান্য যুবরাজ ও বাহরিনের প্রধানমন্ত্রীকে পুনরায় আমন্ত্রণ জানান পররাষ্ট্রমন্ত্রী।

বিদেশমন্ত্রক বাহরিনকে জিসিসির সভাপতিত্ব গ্রহণের জন্য অভিনন্দন জানায় এবং ভারত-জিসিসি সহযোগিতা জোরদার করতে বাহরিনের সাথে কাজ করার প্রত্যাশা করেন। উভয় মন্ত্রী পারস্পরিক স্বার্থবিজড়িত আঞ্চলিক এবং বহুপাক্ষিক বিষয়েও আলোচনা করেন। বাহরিন কর্তৃক আইএসএ ফ্রেমওয়ার্ক চুক্তির অনুমোদনের তথ্যাদি শীঘ্র জমা দেওয়ার প্রত্যাশা করে ভারত।

বাহরিনের পররাষ্ট্রমন্ত্রী 6 এপ্রিল সন্ধ্যা নাগাদ নয়াদিল্লিতে পৌঁছান এবং 8 এপ্রিল সকালে তার রওনা হওয়ার কথা আছে।

**নিউ দিল্লি**  
**এপ্রিল 07, 2021**

**DISCLAIMER:** This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.